

# PARIS

MAGAZINE D'INFORMATION

# XVI

DE LA MAIRIE DU XVI<sup>e</sup> ARRONDISSEMENT

# LE MAG.



**No.36**  
DÉCEMBRE 2024

**La Parisienne  
INES DE LA FRESSANGE  
s'installe à Passy !**

FONDATION



MILLIONS  
D'AMIS

reconnue d'utilité publique

*Rio passera  
les fêtes dans  
un refuge.*

**FAITES UN DON** à LA FONDATION  
**30 MILLIONS D'AMIS**

**Offrez** aux animaux recueillis l'espoir  
d'une vie meilleure. Soutenez nos 367 refuges  
partenaires, faites un don sur :

[urgencerefuges.fr](http://urgencerefuges.fr)

Flashez  
ce QR code



VOUS DÉSIREZ RECEVOIR  
LES INFORMATIONS  
DE LA MAIRIE  
DU XVI<sup>E</sup> ?



# SOM No.36 – DÉCEMBRE 2024 MAIRE



## 11. ACTUALITÉS

**SPECTACLE DE NOËL**  
« Monsieur Joseph » au Centre Paris  
Anim'Point du Jour



## 17. DOSSIER

**NOS COMMERÇANTS AU CŒUR  
DES FESTIVITÉS**



Magazine d'information  
de la Mairie du XVI<sup>e</sup> arrondissement.

Directeur de la publication: Astrid Renoult  
Rédaction: Wally Montay, Marie-Astrid Faure  
Maquette originale, conception graphique,  
régie publicitaire, réalisation & édition:  
**Cithéa**, 178, quai Louis Blériot  
75016 Paris – Tél.: **01 53 92 09 00**  
contact@citheia.com www.citheia.com

Cithéa décline toutes responsabilités  
sur les documents qui lui ont été remis.

Photos de couverture: Ines de la Fressange  
Crédit photo:

La Grenouille à grande bouche : © DR  
Émile Charles Wattier, L'échelle conjugale -  
6<sup>e</sup> La haine, 1824 : © Maison de Balzac.  
La danse de l'oiseau : © C. Ripoll et O. Sigal -  
La Martinière Jeunesse, 2021

Impression: GROUPE  
DES IMPRIMERIES MORAUULT  
Magazine imprimé en France,  
sur du papier recyclé, labellisé et fabriqué  
à moins de 30 km de son lieu de  
distribution. Papier issu de forêts gérées  
durablement. Dépôt légal: en cours.

Tirage: 60 000 exemplaires

Publicité: Vous souhaitez figurer  
dans la prochaine édition?  
Contactez Cithéa.: 06 11 70 43 96 –  
delphine.goven@citheia.com

**Distribution:** Champar  
Votre immeuble n'est pas distribué?  
distribution@citheia.com

**EN COUVERTURE :**  
© Ines de la Fressange



## 14. NOËL ROSE à la Mairie du XVI<sup>e</sup>



## 18. INES DE LA FRESSANGE

**LA PARISIENNE INES DE LA  
FRESSANGE S'INSTALLE À PASSY !**



## 15. LA MAIRIE DU XVI<sup>E</sup> Poursuit ses formations aux « Gestes qui sauvent »

## 32. AGENDA CULTUREL Tous les spectacles et toutes les sorties de cette fin d'année.

Erratum : une erreur s'est glissée dans notre dossier ATTENTION ANIMAUX SENSIBLES dans  
le numéro 34 en page 17, il s'agit de Mme REHA HUTIN Fondatrice de la Fondation 30 millions  
d'AMIS et résidente du 16<sup>ème</sup> arrondissement depuis de nombreuses années.

Découvrir la vraie  
valeur de vos objets

Obtenir une expertise  
gratuite et rapide  
près de chez vous

Vendre aux enchères  
dans une vente  
spécialisée



RECORD DU MONDE  
Nicolas TOURNIER  
*Le joueur de luth*  
Adjugé 330 000€



Violon XVII<sup>e</sup>  
Adjugé 51 000€

Broche Malia CARTIER  
Adjugée 41 000€

Porcelaine  
CHINE XVIII<sup>e</sup>  
Adjugée 420 000€

**À PARIS XVI<sup>e</sup>** : retrouvez Jean-François Landreau, expert, sur RDV à votre domicile.  
Renseignements : 01 47 27 56 59 - [jflandreau@millon.com](mailto:jflandreau@millon.com)  
Et les mardis et jeudis dans les Salons du Trocadéro - MILLON - 5 avenue d'Eylau Paris 16<sup>e</sup>  
**Trouvé à PARIS XVI<sup>e</sup> - Vendu dans le quartier DROUOT**  
**MILLON** / 1<sup>ère</sup> Maison de ventes aux enchères indépendante française

# ÉDITO

## Chères habitantes, chers habitants du XVI<sup>e</sup> arrondissement,

À l'approche des fêtes de fin d'année, notre arrondissement revêt ses habits de lumière pour célébrer cette période si particulière, empreinte de partage, de générosité et de convivialité.

Je tiens tout d'abord à saluer nos commerçants, acteurs du dynamisme de nos quartiers. Leurs vitrines scintillantes, leurs produits soigneusement sélectionnés, et leur accueil chaleureux insufflent une atmosphère festive à nos rues. En ces temps où chacun est invité à consommer de manière responsable et locale, nos commerces de proximité sont plus que jamais des lieux essentiels, porteurs de liens humains et de traditions. Ils incarnent l'âme vivante du XVI<sup>e</sup>, et je vous encourage à les soutenir pleinement.

L'esprit de Noël, c'est aussi l'attention portée à ceux qui traversent des moments difficiles. Je souhaite exprimer ma profonde gratitude envers les associations de notre arrondissement, qui redoublent d'efforts en cette période pour apporter aide et réconfort aux personnes les plus vulnérables. Grâce à leur engagement, de nombreuses familles peuvent retrouver un peu de sérénité, et des sourires illumineront les visages des enfants lors des distributions de cadeaux ou des repas solidaires. Ces initiatives sont le reflet de la solidarité et de l'humanité du XVI<sup>e</sup>.

Enfin, en ces jours où les familles et les amis se retrouvent pour partager des instants précieux, je vous invite à profiter pleinement de cette magie de Noël, que ce soit en flânant sous les illuminations de nos rues, en participant aux animations proposées dans l'arrondissement, ou tout simplement en savourant ces moments avec vos proches.

Au nom de toute l'équipe municipale, je vous adresse mes vœux les plus sincères pour un Noël chaleureux et lumineux. Que cette période festive soit pour vous tous synonyme de joie, de sérénité et d'espoir.

**Joyeuses fêtes de Noël à toutes et à tous !**



© D.R.

## JÉRÉMIE REDLER

Maire du XVI<sup>e</sup> arrondissement

Conseiller de Paris

Conseiller régional d'Île-de-France



Retrouvez-nous dans le XVI<sup>ème</sup> arrondissement :

Auteuil - 2, rue Donizetti, 75016 Paris - 01 42 88 32 00

Pompe - 66, rue de la Pompe, 75016 Paris - 01 86 04 36 24 NEW!

**Durant tout le mois de décembre, bénéficiez d'une remise de 15%\* sur une sélection de produits !**

\*valable une seule fois dans toutes nos boutiques sur présentation de ce coupon


  
**Delikatessen**  
KAVIARI PARIS



**INFOS  
INVESTIGATIONS  
REPORTAGES  
DIRECT  
PODCASTS**

**radiofrance**  
Téléchargez l'appli

DISPONIBLE SUR  
 Google Play

Télécharger dans  
 l'App Store

# JOYEUX NOËL !

Avec sa forêt de sapins qui scintillent, la mairie du XVI<sup>e</sup> n'est jamais aussi photogénique qu'à l'heure de Noël. Alors que certains voudraient voir disparaître ce mot de notre vocabulaire, je tiens non pas à vous souhaiter de « *belles fêtes* », mais bien un « *Joyeux Noël* ». A Paris, il sera d'autant plus exceptionnel qu'en ce mois de décembre 2024, Notre-Dame renaît, plus belle que jamais.

C'est pour nous tous une leçon d'espérance, de ténacité et de volonté. Rien n'est inéluctable quand on croit en la grandeur de notre pays. Il faut saluer le travail remarquable des artisans Compagnons, leur savoir-faire, inestimable, une leçon de patience et de virtuosité saluée et admirée dans le monde entier. Charpentiers, ébénistes, tailleurs de pierre, maçons, forgerons, couvreurs, sculpteurs, vitraillistes, tous ont donné le meilleur d'eux-mêmes pour que la cathédrale rayonne à nouveau sur Paris et sur le monde. Plus de 50 chefs d'Etat et de Gouvernement ont tenu à être présents pour sa réouverture, croyants ou non croyants.

## **Notre-Dame redevient le cœur battant de Paris**

Cette renaissance nous invite, au-delà de la cathédrale elle-même, à nous arrêter sur ce qui fait la richesse et la beauté de Paris : son patrimoine et son Histoire. Paris n'est pas une ville musée, mais son attrait, la fascination qu'elle procure, viennent de ce génie français, qui pendant des siècles, a imprimé son architecture, ses places, ses monuments. Chacun d'entre eux nous parle, nous raconte l'Histoire d'une ville à nulle autre pareille qui a toujours su séduire au-delà de ses frontières, comme nous l'avons encore vérifié cet été lors des JOP. Continuons à faire de Paris ce bijou que le monde nous envie. En 2026, redonnons-lui vie !

**À toutes et à tous, je souhaite un Joyeux Noël !**

© D.R.



## **FRANCIS SZPINER**

Sénateur de Paris, Conseiller de Paris,  
Président du groupe de la Majorité  
Municipale du XVI<sup>e</sup>

7

ÉDITORIAL



8 NOVEMBRE

Inauguration de la 1<sup>re</sup> Maison de Beauté Chanel dans le monde rue de Passy



12 NOVEMBRE

Conseil de quartier Bois de Boulogne sur la sécurité à la Mairie du XVI<sup>e</sup>



14 NOVEMBRE

Accueil à la Mairie du XVI<sup>e</sup> de son Excellence Monseigneur Krikor Khachatryan, Primate de l'église apostolique arménienne



16 NOVEMBRE

Nouvelle session gratuite d'initiation aux gestes qui sauvent à la Mairie du XVI<sup>e</sup>



MAIRIE DU XVI<sup>e</sup> ARRONDISSEMENT 16 NOVEMBRE

Tout au long du mois de novembre, Jérémy Redler et les élus sont venus à la rencontre des habitants et commerçants dans chaque quartier.



20 NOVEMBRE

Lancement des illuminations avenue Victor Hugo



21 NOVEMBRE

Accueil à la Mairie du XVI<sup>e</sup> par Jérémy Redler et Isabelle Nizard des élèves de CMI et CM2 de l'école Boissière



23 NOVEMBRE

Fête de fin d'année de l'école Notre-Dame des Oiseaux



24 NOVEMBRE

Ateliers gratuits d'initiation aux gestes de self-défense pour les femmes à la Mairie du XVI<sup>e</sup>



25 NOVEMBRE

125 ans de l'école Pascal à la Mairie du XVI<sup>e</sup>



27 NOVEMBRE

Réunion avec les habitants des immeubles de la Porte de Saint-Cloud au Centre Paris Anim' du Point du Jour.



28 NOVEMBRE

Opération grande lessive dans le quartier Victor Hugo dans le cadre du comité de suivi mis en place par Jérémy Redler



29 NOVEMBRE

Braderie de l'église Saint-Pierre de Chaillot pour soutenir les œuvres solidaires de la Paroisse



29 NOVEMBRE

Journées d'Amitié de l'établissement La Tour La Providence



29 NOVEMBRE

Marché de Noël de l'école Lamazou



30 NOVEMBRE

Traditionnel marché de Noël de l'école Saint-Jean de Passy





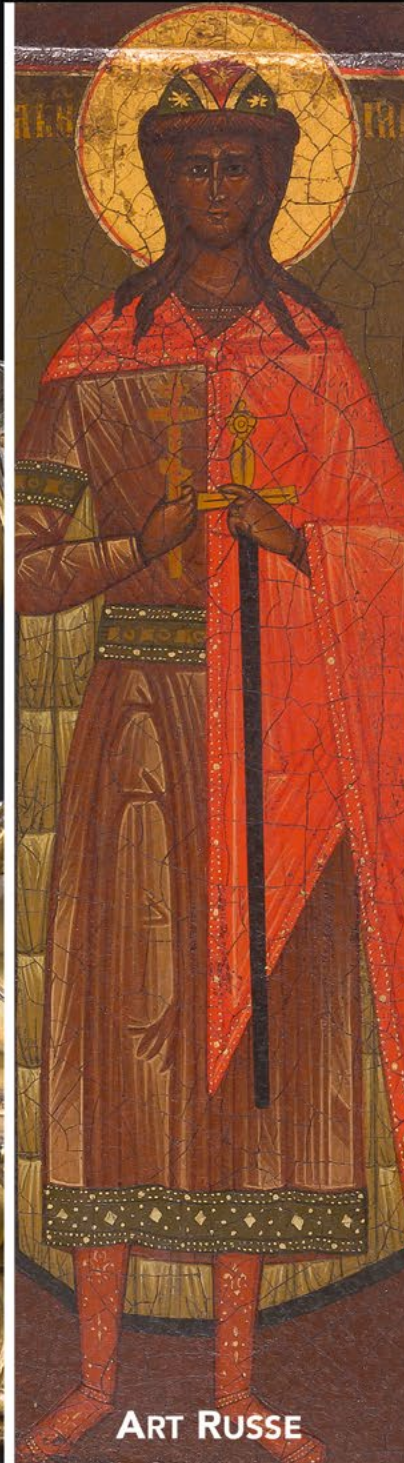
ARCHÉOLOGIE



ISLAM & INDE



EXTRÊME-ORIENT



ART RUSSE

ART DU MONDE & CIVILISATIONS



Contact : Maguelone CHAZALLON-CAUCHOIS  
Commissaire-priseur  
20 avenue Mozart, 75016 Paris  
m.chazallon@ader-paris.fr - Tél. : 01 78 91 00 56



### **LA CAVE DU QUARTIER**

« Le plus important, c'est que ce soit bon ! »

La Cave du Quartier vous propose plus de 200 références de vins, Champagnes et spiritueux soigneusement sélectionnés auprès de petits producteurs, ainsi qu'une gamme d'épicerie fine pour accompagner vos apéritifs.

Du mardi au samedi 10h30/13h30 puis 15h30/20h.

Le dimanche 10h/13h30.

188 av. de Versailles

06 81 96 67 14

### **Centre de Prévention et de Santé au Travail**



### **VOTRE CENTRE DE SANTÉ AU TRAVAIL**

La santé de votre entreprise passe par la santé de vos salariés : prenez soin de vos collaborateurs en adhérant à notre centre de Prévention et de Santé au Travail.

Laissez-vous surprendre par les nombreux services d'une médecine du travail innovante.

Notre équipe de spécialistes vous accueille à Paris 16<sup>e</sup> dans un centre médical flambant neuf.

65 rue Chardon Lagache

Contactez-nous au 01.41.37.82.82

[www.horizonsantetravail.fr](http://www.horizonsantetravail.fr)

**Shopopop**

Le nouveau service de livraison  
à domicile ! \*

## **ARRIVAGE MASSIF DE SAPIN DE NOËL DANS VOTRE bricorama**

À partir  
du  
25 novembre



Venez découvrir toutes nos nouveautés !



JARDIN



BRICOLAGE



RANGEMENT



DÉCO



OUTILLAGE



ANIMALERIE

**bricorama**  
BOULOGNE BILLANCOURT  
701 Rr, du Général Leclerc, 92100 Boulogne-Billancourt

Ouvert 7j/7 : Lundi au samedi de 9h à 20h  
Dimanche de 10h à 19h

**01 46 21 06 38**

Parking Indigo  
forum-pont de sévres

\* voir conditions  
en magasin

Suivez-nous  
sur Facebook



# SOLIDARITÉ

## RENDEZ-VOUS AUX TRADITIONNELLES FÉERIES D'AUTEUIL !

Comme chaque année, la **Mairie du XVI<sup>e</sup>** est partenaire des **Féeries d'Auteuil** organisées par la **Fondation Apprentis d'Auteuil**. Depuis 19 ans, le site historique du 40 rue La Fontaine reçoit exposants et créateurs pour un marché de Noël chaleureux et familial. L'occasion pour la Fondation de mettre à l'honneur les jeunes qu'elle accueille en leur donnant une place particulière dans la réussite de cet événement. Vous y trouverez un **marché de Noël traditionnel** qui permet de faire ses

courses pour les fêtes : foie gras, vins, champagnes, chocolats... et des créations uniques pour faire ses cadeaux : bijoux, livres, photos, objets de décoration... Les Féeries sont aussi l'occasion de vivre des **moments inoubliables** en famille avec de nombreux spectacles et notamment celui offert par la Mairie du XVI<sup>e</sup> : un spectacle de magie tout public et des ateliers pour devenir un véritable apprenti magicien...

**Samedi, dimanche et chaque soir,**

l'esprit de Noël soufflera sur le quartier : chœurs et orchestre philharmonique mettent leur talent au service des visiteurs pour les entraîner dans l'ambiance féérique de Noël avec des gospel, des voix d'enfants, des instruments à vent... C'est la touche personnelle de ces féeries d'Auteuil pour un Noël toujours plus généreux et solidaire. Merci pour eux !



**Du samedi 7 au dimanche 15 décembre de 11h à 19h.**  
**Nocturne le jeudi 12 jusqu'à 20h.**  
**Programme complet sur le site : [www.apprentis-auteuil.org](http://www.apprentis-auteuil.org)**

## SPECTACLE DE NOËL « MONSIEUR JOSEPH » AU CENTRE PARIS ANIM' PORTE DE SAINT CLOUD

Le Centre Paris Anim' vous attend du **mercredi 18 au samedi 21 décembre** pour des représentations exceptionnelles de la Compagnie « *Les Dentellières Pourpres* » qui propose une comédie musicale historique, « **Monsieur Joseph** », pour les enfants à partir de 6 ans. En juin 1945, dans un petit village français, les collèves de jeunes filles et de garçons se réunissent pour la première fois pour la fête de fin d'année. C'est aussi pour eux l'occasion de dédier ce moment aux disparus. Parmi eux se trouvait Monsieur Joseph, leur professeur de musique adoré, déporté en hiver 1944 pour avoir caché deux enfants tziganes. Ce spectacle de Noël familial est aussi l'occasion d'évoquer de manière émouvante cette période de notre histoire, qui à travers le jeu des acteurs, le rythme, la danse, les lumières, les costumes, reste dans ses grands principes, d'une actualité frappante.  
 Mise en scène et adaptation : **Alice Blanché**. D'après « *Monsieur Joseph* » de **Yannick Nédelec** et **Pierre Bloch**.

**Informations et réservations : Centre Paris Anim' Point du Jour.**  
 1-9 rue du Général Mallerre. Tel : 01 46 51 03 15



11

# Blancassé

MAGASIN OUTLET  
LINGE DE MAISON

-30% VALABLE TOUTE L'ANNÉE

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 10H À 19H



BLANCASSÉ

60 Rue de Boulainvilliers - 75016 Paris  
Tél : 01 45 27 91 19



HÔTEL

HAMEAU  
DE PASSY



Sortez de l'hôtel et prenez à gauche. La rue de Passy descend très légèrement et tandis que vous admirez les jolies boutiques, tout à coup, vous voyez le sommet de la belle apparaître au-dessus des toits des immeubles bourgeois. Puis la pente de la rue s'accroît, vous amenant sans efforts aux Jardins du Trocadéro. Et là, elle s'offre à vous, splendide, magnifique, éternelle : la Tour Eiffel !

**48 rue de Passy - 01 42 88 47 55**  
**www.hameaudepassy.com**  
**hameau.passy@wanadoo.fr**

Station Métro : Passy (ligne 6) et la Muette (ligne 9)  
Bus (ligne 32), RER C (station Boulainvilliers)

## Petits-fils

SERVICES AUX GRANDS-PARENTS

### L'aide à domicile sur mesure

Chez Petits-fils, nous avons le même  
niveau d'exigence que pour nos  
propres grands-parents.



- Aide à l'autonomie
- Aide à la vie quotidienne
- Compagnie et vie sociale
- Retour d'hospitalisation
- Présence de nuit

**01 84 01 13 23**

27/29 rue Raffet  
75016 Paris



S  
SERVICES à  
LA PERSONNE

petits-fils.com

# LA MAGIE DE NOËL

## DANS TOUS LES QUARTIERS DE L'ARRONDISSEMENT

La Mairie du XVI<sup>e</sup> vous invite à célébrer la magie de Noël avec une série d'événements enchanteurs. Les petits et les grands auront l'occasion de rencontrer le Père Noël dans des lieux emblématiques de l'arrondissement avec les Conseils de quartier



Le premier rendez-vous se tiendra **le samedi 14 décembre, de 10h à 13h, à proximité du métro Michel Ange Auteuil**. Ce sera l'occasion parfaite pour les enfants de découvrir le Père Noël, de poser leurs questions et de lui faire part de leurs désirs pour les festivités à venir.

Ambiance festive garantie grâce à des animations, des décorations scintillantes, des bonbons de Noël à déguster et des litres de chocolat chaud... **Le mercredi 18 décembre, de 15h à 18h**, le Père Noël fera escale sur la **Place Paul Reynaud**. Cet après-midi

promet d'être plein de surprises, préparez vos lettres au Père-Noël ! **Le samedi 21 décembre, de 14h à 17h**, c'est la **Place Victor Hugo** qui sera le théâtre de cette célébration. Une ambiance féerique s'installera avec des illuminations et la musique de Noël. Les enfants auront encore une fois la chance de rencontrer le Père Noël, qui sera entouré de ses elfes pour rendre cet après-midi inoubliable.

Enfin, pour clôturer ces événements festifs, **le dimanche 22 décembre, de 15h à 18h**, le **Jardin du Ranelagh** accueillera le Père Noël dans un cadre tout aussi féerique. Les familles pourront profiter des vastes pelouses et des jeux pour enfants tout en profitant de la douce magie de Noël. Le Père-Noël clôturera sa visite dans une ambiance festive et gourmande avec le jazz band officiel des lutins de Noël !

## INAUGURATION D'UNE PLAQUE EN HOMMAGE À ANNA GUÉRIN : « THE POPPY LADY »

**Anna Guérin «The Poppy Lady»** vécut au **Musée du Vin**, 5 Square Charles Dickens dans le XVI<sup>e</sup>. C'est donc à cette adresse qu'une plaque a été apposée le mois dernier. Figure emblématique de la solidarité internationale et initiatrice du symbole du coquelicot «*The Poppy*», devenu la fleur du souvenir pour les soldats tombés, **Anna Guérin**, une femme visionnaire, s'est inspirée du poème «*In Flanders Fields*» de **John Mc Crae**, dans lequel les coquelicots sont comparés au sang des soldats tombés sur les champs de bataille. Elle imagina un projet de soutien aux anciens combattants et aux victimes de guerre en organisant des collectes à travers la vente de coquelicots en tissu et créa des ateliers de fabrication en France permettant d'offrir du travail aux veuves et orphelins de guerre. Les coquelicots étaient ensuite distribués aux États-Unis, en Australie, au Canada, en Nouvelle-Zélande et au Royaume-Uni. Elle fit le tour des États-Unis pour organiser des journées du Coquelicot au bénéfice des veuves et orphelins de la première guerre mondiale. La première «*Journée du Coquelicot*» eut lieu à Baltimore le 25 octobre 1919.

**Cette plaque commémorative honore le souvenir de cette héroïne française qui a fait du coquelicot un symbole de paix et de mémoire partagé par les nations alliées.**



## SPECTACLE

# LES 14 ET 15 DÉCEMBRE, NOËL ROSE À LA MAIRIE DU XVI<sup>E</sup> !

La Mairie du XVI<sup>e</sup> vous invite, en partenariat avec l'Académie de danse La Tour, à vous plonger dans un monde féérique avec Noël Rose, un spectacle de danse captivant qui revisite le ballet traditionnel de « Casse-Noisette ».

Nous souhaitons au travers de cet événement offrir aux familles une expérience magique, incluant du ballet classique, de la danse contemporaine, jazz, hip hop, et des chants de Noël. Imaginez un univers où les douze coups de minuit se mêlent aux teintes douces du rose, créant une atmosphère chaleureuse et joyeuse de réveillon de Noël. À travers des chorégraphies inspirantes et des costumes scintillants, les ballerines de l'Académie de Danse La Tour vous présenteront les nouvelles créations de Céline Sayag, directrice de l'académie. Elles ont travaillé très dur durant plusieurs mois pour vous présenter un spectacle à la hauteur de la magie de Noël.



Les enfants seront émerveillés par la grâce des ballerines et l'originalité de cette adaptation, tandis que les

adultes redécouvriront la beauté des ballets traditionnels sous un nouveau jour. Noël Rose célèbre l'esprit des fêtes avec une touche de modernité, invitant petits et grands à rêver ensemble.

**Nous vous attendons nombreux dans la salle des fêtes de la Mairie du XVI<sup>e</sup> !**

**Le samedi 14 décembre à 14h30 et à 16h30**

**Le dimanche 15 décembre à 14h30 et 16h30**

**Un goûter sera offert aux enfants à la fin de chaque représentation.**

**Durée du spectacle : 1h15 environ. Réservations obligatoires sur le site de la Mairie.**

## BACCALURÉAT 2024

# FÉLICITATIONS À TOUS NOS BACHELIERS !

Comme chaque année, la Mairie du XVI<sup>e</sup> a organisé des cérémonies de remise de diplômes pour les élèves ayant été admis avec les mentions **Très Bien et Félicitations du Jury** aux épreuves du Baccalauréat. Ce sont plus de **600 élèves** des écoles publiques et privées sous-contrat qui ont été honorés de ces mentions en 2024. Reçus à la mairie par **Jérémy Redler, Francis Szpiner, Isabelle Nizard, et Laura Lamblin-Bénichou**, Conseillère d'arrondissement en charge de la famille, les élèves, les parents et les équipes de direction de chaque lycée du XVI<sup>e</sup> ont pu profiter d'une cérémonie non officielle mais ô combien symbolique, comme l'a

souligné **Francis Szpiner** lors de son intervention : « *Nous sommes fiers de vous tous et nous souhaitons vous le dire de vive voix. Vous êtes les enfants du XVI<sup>e</sup> et vous êtes l'avenir de notre pays. Vous vous êtes illustrés brillamment aux épreuves du BAC parce que vous vous êtes engagés sérieusement. Vous avez travaillé courageusement. N'oubliez jamais votre école et vos professeurs. Ils consacrent leur vie à transmettre leur savoir. Ce sont les héros de la République ! Recevez ce diplôme comme un signe de reconnaissance et d'encouragement. Félicitations à tous !* » **Et bonne route !**



## RETOUR SUR LA 34<sup>E</sup> ÉDITION DU SALON DU LIVRE



Beaucoup de monde le 30 novembre dernier dans la Salle des Fêtes de la Mairie du XVI<sup>e</sup> pour le **Salon du Livre** et une joie partagée par les auteurs et les visiteurs de pouvoir, comme chaque année au cœur de l'hiver, échanger autour d'une actualité littéraire, marquée pour cette 34<sup>e</sup> édition par la diversité. Des romans, des biographies, des essais, des récits, des beaux livres, de la littérature jeunesse... les amoureux des mots et des idées se sont pressés pour échanger et se faire dédicacer les ouvrages des 68 auteurs présents qui ont tous salué la curiosité, l'écoute et la gentillesse des habitants du XVI<sup>e</sup>. **Merci à tous et rendez-vous l'année prochaine !**



## LA MAIRIE DU XVI<sup>E</sup> POURSUIT SES FORMATIONS AUX « GESTES QUI SAUVENT »

Depuis la rentrée, la Mairie du XVI<sup>e</sup> organise grâce à la mobilisation et à l'engagement exceptionnels des pompiers de la caserne Mesnil des formations aux « Gestes qui sauvent » ouvertes à tous. **Lisa Lellouche**, adjointe au maire chargée de la santé, du handicap, de la gestion des risques et de l'accueil des nouveaux habitants tient à remercier les pompiers qui « à chaque session donnent bénévolement de leur temps et font preuve d'une grande gentillesse et d'une grande pédagogie à l'égard de tous. » Elle ajoute : « Au quotidien, comme en situation de crise, les gestes élémentaires de secours ont un rôle majeur. Ils peuvent contribuer à sauver des vies, en stabilisant des victimes pendant les minutes qui précèdent l'arrivée des services d'urgence. » Chacun, en se formant, peut devenir un "secouriste civil", pour anticiper et éviter les risques, pour bien réagir, se protéger et sauver.

**Devenez acteur de votre sécurité et de celle des autres, initiez-vous aux premiers secours. Prochaines dates, sur inscriptions :**  
• 18 janvier et 22 février 2025 : de 13h à 17h.



**Pour soutenir les oeuvres sociales des Pompiers de Paris, n'oubliez pas d'acheter votre calendrier 2025 en vente jusqu'au 15 décembre !**



**AIDE À DOMICILE**

Maintenir le lien social des personnes âgées et/ou handicapées. Devis personnalisé uniquement sur RDV : Aide au levé/au couché, à la toilette, à la prise des médicaments - Faire les courses - Préparation des repas (selon régime) - Entretien du logement - Accompagnement extérieur - Loisirs (jeux, lecture...)

33, rue Greuze (fond de cour à droite)  
7j/7 - 24h/24 - 01 56 40 07 86



**ALEGRIA**

Direction Alegria, un restaurant cosy et élégant où le chef Baptiste Junaro propose une cuisine française réinterprétée avec créativité : oeuf mollet pané, pulpe cuit à la perfection, magret de canard rosé et les sublimes desserts de Fiona Granjon.

98 rue Boileau 75016  
alegriarestaurant.fr  
09 86 20 30 62



**AU VERGER MOZART**

Au verger Mozart est une très bonne adresse, avec des produits de saison, locaux et en circuit court, un bon accueil, et au vu de la qualité des prix très raisonnables. Au verger Mozart vous invite à valoriser et mettre en relation les territoires et les humains autour des plaisirs simples de l'alimentation.

60 av. Mozart, 75016 Paris  
06 82 14 76 46



**LE CONGRÈS AUTEUIL**

Restaurant élégant et cosy à la Porte d'Auteuil proposant des viandes et des fruits de mer.

Ouvert tous les jours de 8h à minuit.

Voiturier.

Réservations au 01 46 51 15 75  
144, bd Exelmans  
www.congres-auteuil.com



**LE BISTROT DU MARCHÉ**

Spécialité couscous. Cuisine du marché. Ouvert tout les jours de 8h à 00h. Sur place et à emporter.

7 rue le Marois 75016 PARIS  
09 50 66 07 25



**ÉBÉNISTERIE DU RANELAGH**

Depuis 1830.

Spécialiste de la restauration de meubles anciens.

72, rue du Ranelagh  
75016 PARIS  
Tél : 01 42 88 34 15  
ebenisterie.ranelagh@orange.fr  
www.ebenisterie-ranelagh.fr



**KLEBER SENIORS**

Une aide personnalisée et de proximité adaptée à vos besoins. Travaux ménagers, aides à la personne, aides administratives et gardes de nuit. Prises en charge APA, MDPH, mutuelles et CNAV.

Kleber Seniors, service d'aides à domicile 7 jours/7 24 heures/24.

Christelle :  
06 95 51 26 24



**OPTIQUE MÉDICALE BOISSIÈRE**

Nous garantissons un confort optimal, une adaptation immédiate et une optique de qualité. Nous proposons un choix exceptionnel de loupes médicales et d'Aides Visuelles pour la DMLA. Des collections renouvelées et des promotions en permanence.

Lundi - vendredi de 10h à 19h.  
77 rue Boissière - 01 45 00 60 64

**DECORA**  
Même si vous n'avez qu'une porte à peindre. Contactez-nous.  
Tous travaux de rénovation.  
Dégâts des eaux  
Devis gratuit  
124, avenue Mozart - 75016 PARIS  
01 42 24 52 14  
www.decora.fr

**idelec** Installations - Dépannages électricité, & magasins de luminaires, ampoules et abat-jours

Pour les PARTICULIERS, les SYNDIC, et les PROFESSIONNELS.

Du sur-mesure, adaptées à votre logement. Solutions sécurisées et pérennes pour vos parties communes. Notre expertise au service de votre entreprise.

135 avenue Mozart - 75016 PARIS  
01 46 51 08 08 - idelec@paris16eme.fr  
www.idelec-paris16.fr

**01 42 24 10 28**  
RÉNOVATION - DÉPANNAGE 7/7  
PLOMBERIE  
CHAUFFAGE  
ÉLECTRICITÉ  
MAÇONNERIE  
PEINTURE  
MENUISERIE  
RÉNOVATION DE SALLE DE BAIN  
DEVIS GRATUIT  
22 av. Théophile Gautier  
75016 PARIS





Delikatessens Kaviari

# NOS COMMERÇANTS AU COEUR DES FESTIVITÉS

Entre les rues illuminées à la tombée de la nuit et les décorations colorées des vitrines de boutiques, l'esprit de Noël souffle déjà dans l'arrondissement. Alors que les enfants ont déjà envoyé leur lettre au Père Noël (qui viendra en personne dans les différents quartiers – cf page 13), les grands préparent les repas de réveillon et les moments à venir en famille ou entre amis.

Pour vous aider dans la dernière ligne droite avant le 24 décembre, nous avons réalisé un City guide « *côté festin* » et « *sous le sapin* » !

**Côté festin** réunit une sélection de bonnes adresses dans le XVI<sup>e</sup> pour concocter vos menus de fête. **Sous le sapin**, de jolies boutiques pour dénicher des idées de cadeaux élégants, rigolos ou insolites.

Ce numéro est aussi l'occasion de rappeler l'importance de soutenir les commerces de proximité durant les fêtes, une période cruciale pour les artisans et commerçants de notre arrondissement.

Enfin, nous avons choisi de terminer l'année sur une note joyeuse, avec Ines de la Fressange en couverture de ce numéro. L'iconique Parisienne qui vient d'ouvrir sa deuxième boutique à Passy nous raconte son lien avec le quartier. Une jolie histoire où il est question d'attaches familiales et d'un art de vivre à la française précieusement transmis.

# INES DE LA FRESSANGE CULTIVE LE CHIC DE PASSY

Après une première boutique parisienne Rive Gauche, Ines de la Fressange vient d'ouvrir une seconde boutique Rive Droite, au cœur du quartier de Passy. Rencontre avec la créatrice, dont la petite enfance est liée à l'arrondissement.

© Romain Boe



Née le 11 août 1957 à Gassin, dans le Var, Ines de la Fressange obtient son baccalauréat à seize ans, à l'institut Notre-Dame de Mantes-la-Jolie dans les Yvelines. Inscrite à l'École du Louvre, elle débute le mannequinat à 17 ans pour gagner un peu d'argent en parallèle de ses études. Sa coupe à la garçonne désinvolte, son look d'aristo cool et son sourire mutin la propulse parmi les top-models les plus célèbres des années 1980. Affable – ce qui lui vaut le surnom de « *mannequin qui parle* » –, elle se fait aussi connaître pour son esprit mordant et sa façon de défilier sur les podiums, sans se prendre au sérieux.

A 26 ans, elle devient l'égérie de Karl Lagerfeld, séduit par sa ressemblance avec Coco Chanel et son caractère affirmé, frondeur. La jeune femme stoppe sa carrière dans les années 1990 pour créer sa propre marque Ines de la Fressange. Mariée à l'homme d'affaires et marchand d'art italien Luigi d'Urso, elle donne naissance à ses deux filles, Nine née en 1996, aujourd'hui comédienne et Violette, née en 2000, auteur d'un premier roman autobiographique *Même le bruit de la nuit a changé* (Flammarion, 2023).

En 2010, Ines de la Fressange co-écrit avec la journaliste, Sophie Gachet *La Parisienne*, un manuel dans lequel elle raconte le style de la parisienne en accompagnant son propos plein d'humour de conseils « *dress code* » et de bonnes adresses. Traduit en 17 langues, l'ouvrage est vendu à plus d'un million d'exemplaires dans le monde. L'ancien mannequin devient l'incarnation du chic à la française. S'ensuivent différents ouvrages de look book et de city guides de la capitale, souvent copiés, jamais égalés !

Après l'avoir mise entre parenthèse, la créatrice relance sa marque de mode en 2015 avec l'ouverture d'une boutique à cœur de Saint-Germain des Prés, au 24 rue de Grenelle. Installé dans une vieille fonderie de bronze, le concept-store, à mi-chemin entre l'atelier artisanal et la caverne d'Ali baba, réunit mille et une merveilles que l'on chine en flânant : tee-shirt, sacs, coussins, colliers, lunettes, vases... Près de dix ans après cette première adresse Rive Gauche, la pétillante icône traverse la Seine pour ouvrir sa seconde boutique à Paris et choisit Passy, un quartier qu'elle connaît bien...

## Ines, pourriez-vous décrire votre nouvelle boutique ?

« Nous avons voulu y traduire l'élégance décontractée de la marque dans un éventail de couleurs, douces et naturelles, avec un mobilier qui s'inscrit dans la continuité de la boutique historique de la rue de Grenelle. Une sorte de cocon chaleureux et accueillant. »

## Comment décririez-vous le style Ines de la Fressange ?

« C'est un style que les anglo-saxons ont baptisé « effortless chic ». Une élégance intemporelle et très française avec un esprit légèrement informel, rempli d'humour et de bienveillance. Toutes les pièces sont dessinées à Paris. Le prêt-à-porter est monté dans l'atelier de la Maison, rue de Grenelle. Les fabrications sont réalisées à 80% en Europe, presque pour moitié en France, à partir de matières soigneusement sélectionnées et en quantités limitées. »

## Vos sources d'inspiration pour la nouvelle collection ?

« Il y a une photo d'Audrey Hepburn que j'adore, où elle porte un caban et un pantalon court. J'aime aussi les images d'elle à Paris où elle tourne *Funny Face* avec des mocassins aux pieds ! Elle a un côté très élégant, et en même temps un peu sport. C'est un de mes fils conducteurs. Mes autres sources d'inspirations ont été l'Angleterre, l'Ecosse, le chic à la campagne, Stella Tennant, et les groupes de musique anglais des années 60. »

## Les pièces incontournables de l'hiver ?

« Chaque saison, on retrouve chez moi des cabans mais aussi des jeans blancs, même en hiver. Cette saison, nous proposons beaucoup de velours. La veste en velours noir par exemple, c'est un vêtement qui peut servir pour mille

occasions : elle donne une allure habillée le soir pour aller au théâtre, et peut aussi se porter le jour de façon plus cool avec un pull beige, un jean, des mocassins ou des boots. C'est un vêtement qui s'adapte à toutes les circonstances. Le velours, qu'il soit côtelé ou lisse, est une matière que l'on retrouve beaucoup dans mes collections, ainsi que le tweed.

## Dans *La Parisienne* ou encore *Mon Paris*, vous dévoilez vos adresses préférées.

### Quels sont vos lieux favoris dans le XVI<sup>e</sup> ?

« Il se trouve que lorsque j'étais toute petite, je vivais dans le XVI<sup>e</sup> arrondissement. J'y ai donc plein de souvenirs d'enfance ; les premiers vêtements que j'ai reçus venaient des boutiques Dominique et Mamby, à Passy. Il y a aussi la brasserie Stella immuable, le musée Marmottan et ceux de la place du Trocadéro. Sinon, j'aime beaucoup les bijoux de Pascale Monvoisin. Elle a une très jolie boutique dans le XVI<sup>e</sup>, à côté d'une grande boutique de Sarah Lavoine qui est merveilleuse aussi. »

## Votre boutique ouvre en même temps que celle de Chanel, rue de Passy. Le quartier, peu touristique, va-t-il devenir le nouveau hot-spot parisien ?

« La rue de Passy est mythique depuis toujours. Je me souviens, dans mon adolescence, que les gens allaient chez Franck & Fils. Une de mes très grandes amies habite Rue Raynouard, donc ; je suis très contente de me rapprocher d'elle. Quant à Chanel, je ne sais pas pourquoi ils me copient (rires) ! »

## Un petit mot pour les habitants de l'arrondissement ?

« Relisez Modiano parce que ce n'est jamais une perte de temps ! L'arrondissement est chargé d'histoire et d'un passé préservé, j'imagine, grâce à ses habitants.

Ma grand-mère habitait à la Muette, en lisière du bois de Boulogne : à chaque fois que je passe là, je pense à elle. Tout est resté quasiment identique... C'est toujours émouvant pour moi. Très coquette, elle avait énormément d'amis aux alentours que j'ai vus enfant. Elle a forgé ma culture et mon goût pour la mode, les œuvres d'art, les livres... Le XVI<sup>e</sup> arrondissement, c'est toute ma petite enfance et je suis très consciente de lui être liée. »

**1, rue Claude Chahu**  
**www.inesdelafressange.fr**



© Romain Boe

# Bruno Lionel-Marie

adjoint au Maire en charge du Commerce, de l'Artisanat et des quartiers Auteuil Nord et Sud.

« Vous aimez votre quartier, allez chez vos commerçants de proximité ! »



## A quelques semaines des fêtes, quel est le moral des commerçants ?

« La conjoncture est difficile et dans l'ensemble, ils sont inquiets. C'est donc une priorité pour nous de soutenir le commerce de proximité. Cela répond aussi à une forte demande des habitants qui souhaitent bénéficier d'une offre commerciale diversifiée où les grandes marques côtoient les commerçants indépendants. La géographie du XVI<sup>e</sup> est favorable à cette diversité avec des quartiers aux identités fortes qui

savent attirer une clientèle exigeante, mais curieuse, engagée et fidèle. »

## Depuis septembre, de nouvelles boutiques ouvrent régulièrement. Cela prouve-t-il l'attrait du XVI<sup>e</sup> ?

« Le XVI<sup>e</sup> est redevenu pour les investisseurs une valeur sûre depuis la fin du COVID. Deux raisons expliquent cette attractivité. La qualité de la clientèle que je viens d'évoquer mais aussi la difficulté qu'ont les gens aujourd'hui à faire leurs courses dans Paris.

Les conditions de déplacements et de circulation mais aussi le manque de temps, incitent les gens à vouloir faire leurs courses près de chez eux. Notre mission est donc aussi de travailler avec la Ville de Paris afin que leurs projets d'aménagements ne pénalisent pas l'accessibilité aux commerces. Sur ces sujets, nous voulons écouter, concerter et travailler dans le sens de l'intérêt général. C'est notre seule boussole. »

## Pour soutenir le commerce de proximité, vous vous appuyez sur les associations de commerçants. Comment travaillez-vous avec elles ?

« Le XVI<sup>e</sup> compte 6 associations de commerçants : Versailles – Exelmans, Village d'Auteuil, Village de Passy, avenue Victor Hugo, Longchamp - Kléber et pour la toute dernière Avenue de la Grande-Armée. Avec elles nous rythmons l'année par l'organisation de différents temps forts comme les illuminations de Noël. Pour son premier Noël, la présidente de l'association Union Grande Armée, **Golvine de Vaucelles**, propose la déambulation d'une chorale sur toute l'avenue le 14 décembre et bien-sûr la traditionnelle photo avec le Père Noël qui se déplacera dans chaque quartier de l'arrondissement grâce à l'engagement des Conseils de Quartier durant tout le mois de décembre (date en page 13). Nous vous attendons nombreux ! »

## « La parole à... » Freddy Coudrier conseiller d'arrondissement délégué au commerce, à l'artisanat et aux quartiers Dauphine et Chaillot.

« Les commerçants traversent une période particulièrement éprouvante, aggravée par les nombreuses restrictions mises en place en amont des Jeux Olympiques et Paralympiques (JOP). La fermeture de la place du Trocadéro, l'installation de barrières sur les trottoirs et la suppression des terrasses estivales ont lourdement impacté leur activité. Les JOP, loin d'être une opportunité, ont entraîné une chute du chiffre d'affaires estimée entre 30 % et 50 % en moyenne, atteignant même 70 % pour certains commerçants du secteur du Trocadéro. Les attentes sont grandes pour cette fin d'année. C'est pourquoi je tiens à remercier chaleureusement les présidents d'associations de commerçants ainsi que tous les commerçants qui s'impliquent chaque année pour illuminer nos quartiers. Pour le secteur Kléber-Trocadéro, **Bruno Amaral**, président de l'association des commerçants, a accompli un travail remarquable en mobilisant un grand nombre d'acteurs afin d'étendre la zone illuminée. Cette année, 16 traversées lumineuses seront installées, contre

seulement 6 l'année dernière.

Cependant, les commerçants restent inquiets. Depuis les JOP, la place du Trocadéro semble désertée : les passants évitent la zone, et ceux qui s'y aventurent ne s'y attardent pas. Qui aurait envie de boire un verre ou de faire du shopping au milieu du chaos, du bruit incessant des klaxons et des conflits entre usagers ?

Les grands musées nationaux, eux aussi, enregistrent une baisse de fréquentation. L'aménagement initialement prévu comme temporaire se révèle être un véritable frein à l'attractivité économique du secteur. Nous attendons désormais une décision ferme du Préfet de Police, seul habilité à contraindre la Ville de Paris à abandonner ce projet qui met en péril l'économie locale. »



# CÔTÉ FESTIN



Mavrommatis



Les Bouchers Doubles



Poissonnerie de Passy

## 3 traiteurs incontournables

### Bechu

Face à la boulangerie, la boutique traiteur est l'endroit idéal pour commander ses entrées de fêtes – pâté en croûte Richelieu, pâté Victor (canard et morilles), bouchées à la Reine, coquilles Saint-Jacques – mais aussi des menus de réveillon complets, de l'entrée au dessert.

**129, avenue Victor Hugo**

### Béatilles

Pauline et Roman, tous deux charcutiers traiteurs, proposent pour les fêtes leur divin foie gras maison (nature, truffé, à la vanille Bourbon) et les spécialités qui font leur renommée : pâté en croûte canard griottes, bouchées aux ris de veau, filet de canette aux mendiants de Noël, raviole de homard...

**29, rue du Docteur Blanche**

### Mavrommatis

Le traiteur grec donne le « la » des repas avec des coffrets de pièces salées : gabas flambées à l'ouzo, foie gras de canard en mahalépi, tartare de Saint-Jacques fruit de la passion et thalassini, homard bisque à la mélisse et pleins d'autres mets festifs avec un twist méditerranéen.

**70, avenue Paul Doumer**

## 3 poissonniers de renom

### Poissonnerie de Passy

On va les yeux fermés chez Christophe, dont la poissonnerie est installée depuis 30 ans sur le marché de Passy, pour composer ses plateaux de fruits de mer avec de superbes huîtres de Carnac et acquérir des coquilles Saint-Jacques, « moins onéreuses que les poissons dont les prix flambent durant les fêtes » confie Christophe.

**Place de Passy**

### Chasse-Marée

La poissonnerie Chasse-Marée est également une institution. Sur ses étals, des arrivages quotidiens et ultra frais de coquillages, crustacés et poissons entiers ou en filets. Une recette à goûter au restaurant éponyme mitoyen pour se faire une idée : le turbot au Champagne.

**60, avenue Mozart**

### Maison Bachelin

Cette poissonnerie familiale qui exerce son métier depuis 1880 est orchestrée par Stéphane Bachelin, 7<sup>e</sup> génération. Son must à Noël ? Une sélection de poissons de ligne issus de pêches éco-responsables : bars, soles, dorades et turbots entiers.

**15, rue Pierre Guérin**

## 3 volaillers à connaître

### La 16<sup>e</sup> viande

C'est une enseigne baptisée « La 16<sup>e</sup> viande » qui a remplacé la boucherie d'Hugo Desnoyer. Derrière ce nom se cache l'un des plus célèbres volaillers français : la maison Courtin Hervouet, fondée en 1900. L'une des meilleures adresses pour acquérir chapons et poulardes.

**28, rue du Docteur Blanche**

### Boucherie Mozart

Un autre boucher-volailler de référence. Pour les fêtes, Pascal Bouttier sélectionne les plus belles volailles de tradition française : chapon de Gascogne, poularde et oie de Bresse, Canettes des Dombes, crues ou farcies (aux marrons, aux morilles ou aux pommes et raisins).

**48, avenue Mozart**

### Les Bouchers Doubles

Après le succès l'année dernière des poulardes et chapons farcis (aux marrons, aux truffes, aux morilles, au foie gras) et pré-cuits pendant 10h à la boucherie, Benjamin et Roland renouvellent cette offre à Noël. Au menu également, des rôtis de chapon et du gibier.

**43, rue de l'Annonciation et 211 avenue de Versailles**



# Saint-Jean de Passy

Ecole

Collège Notre Dame  
de Grâce

Collège Saint-Jean

Lycée

Classes préparatoires  
aux grandes écoles  
de commerce



---

## Serviteurs de la croissance intégrale des élèves

---

L'aigle de Saint-Jean  
est le signe  
de l'élévation,  
un regard qui voit loin.  
Il dit combien  
notre école doit avoir  
une noble ambition,  
celle de faire advenir  
chaque jeune.

72, rue Raynouard - 75016 Paris  
[www.saintjeandepassy.fr](http://www.saintjeandepassy.fr) - 01.44.30.26.00



Maison Le Bourdonnec



Archibald



Androuet

### 3 spécialités qui valent le détour

#### Maison Le Bourdonnec

On ne présente plus ce boucher engagé dont le nom est connu dans le monde entier pour ses viandes françaises d'exception, son art de la découpe et de la maturation. A Noël, outre le fameux bœuf Wellington maison, la maison propose un gigot de 7 heures de Noël précuit, à juste réchauffer. **35, rue d'Auteuil**

#### Boucherie Cosse

Thomas et Valéry Cosse importent de Gunma au nord de Tokyo une viande de wagyu remarquable. Il faut goûter au moins une fois dans sa vie cette viande persillée et fondante, dont le gras libère à la cuisson des arômes de beurre cru. Pourquoi pas à l'occasion des fêtes ?

**64, rue de la Pompe**

#### Kaviari Delikatessen

La maison est célèbre pour ses caviars maturés longuement, ses saumons fumés tranchés main et ses produits de la mer. Parmi les spécialités, il y a aussi le tarama maison et le koulbiak, une tourte de saumon préparée chaque jour par le chef de Kaviari, Martin Westerhof. **2, rue Donizetti et 66, rue de la Pompe**

### 3 merveilleuses boulangeries

#### Basil

Sacrée meilleure boulangerie de Paris en 2023, Basil est réputée pour sa baguette bien croustillante et ses pains spéciaux à base de levain naturel, dont le Blaksil, un pain noir parfait avec les huitres, des pains au fenouil, aux graines et aux légumineuses variées.

**12, rue François Millet**

#### La Pompadour

L'une des plus anciennes boulangeries de Paris, créée en 1868, continue de nous enchanter avec ses tourtes de meule bio, ses pains-surprise et ses petits fours navettes. A Noël, ne manquez pas la bûche « Le 16° » dacquoise amande, croustillant coco, bavaroise vanille tonka et insert framboise ! **110, rue de la Tour**

#### Archibald

La boulangerie artisanale propose une gamme de pains 100% bio, vendus au poids ou à la tranche. Parmi ses spécialités, le Méteil (blé et de seigle bio), le petit Epeautre à base d'épeautre IGP de Haute-Provence, un pain sans gluten à la farine de sorgho et le Balthasar confectionné avec des blés anciens.

**186, avenue de Versailles**

### 3 bonnes fromageries

#### Laurent Dubois

Meilleur Ouvrier de France, Laurent Dubois est connu pour ses fromages affinés dans les règles de l'art mais aussi ses créations qui apportent une touche d'originalité sur un plateau : roquefort pâte de Coing, Camembert Pomcalva, Révélation au Poivre de Timut, Ecume aux Griottes...

**58, rue d'Auteuil**

#### Bellevalle

Maitre fromager et crémier basé en Loire-Atlantique, Bellevalle a ouvert deux boutiques dans le XVI<sup>e</sup>. On y vient pour son beurre au sel de Guérande (un must !), ses desserts laitiers maison et ses fromages fabriqués ou affinés par ses soins : Machecoulais, P'tit Pavé du Gois, Persillé de Tignes...

**28, rue du Docteur Blanche et 213, avenue de Versailles**

#### Androuet

Fondé en 1909, le maitre fromager-affineur Androuet sélectionne de petits producteurs issus des meilleurs terroirs : Bondé de Gâtine, trèfle du Perche, Brossauthym de vallée de la Loire... Les connaisseurs ne manqueront pas le Comté affiné en cave durant 42 mois pour une expérience unique durant les fêtes !

**17, rue des Belles Feuilles et Marché de Passy**



La Cave de Passy



Lune des Moissons



Maison Boissier

### 3 cavistes indépendants

#### La Cave de Passy

Transmise de père en fils depuis les années 50, la cave orchestrée aujourd'hui par Grégory réunit plus de 5000 références, dont des cuvées peu connues comme le Champagne Godmé-Guillaume. Le secret bien gardé ? Le premier étage cache un bar à vin de copains, confidentiel pour l'heure...

**1, rue de Passy**

#### Cave de Chaillot

Victor et Nicolas, deux garçons du XVI<sup>e</sup>, proposent une sélection de vins principalement naturels ou cultivés en biodynamie, avec un coin épicerie pour l'apéritif. Le duo organise aussi des dégustations autour de sa grande table d'hôtes. Plus qu'une cave, un lieu très convivial.

**39, rue de Chaillot**

#### La Cave du quartier

Ouverte il y a deux mois, cette jolie cave près de la Porte de Saint-Cloud n'a pas mis longtemps à attirer les habitants du quartier et du XVI<sup>e</sup> avec sa sélection courte mais pointue. Thomas saura vous conseiller le meilleur vin pour accompagner vos menus, à prix doux.

**188, avenue de Versailles**

### 3 échoppes singulières

24

#### Whisky Spirit Club

A quelques mètres de la place Victor Hugo, cette boutique réunit 450 références de whiskies et de rhums de tous horizons. La salle du fond abrite des trésors, des flacons de légende, des cuvées très rares et en édition limitée. Pour les collectionneurs !

**48, rue Copernic**

#### Lune des Moissons

Cette boutique de producteurs originaires du Val de Loire et du Sud-Ouest propose des fruits et légumes de saison à prix imbattables mais aussi des spécialités tels le canard Gascon au foie gras... (à précommander), des fromages et des produits laitiers en direct des exploitations familiales.

**73, boulevard Exelmans**

#### Meat my Fish

Dans son épicerie, Alexis sélectionne des produits d'épicerie fine soigneusement sourcés, comme les terrines de foies gras et les plats festifs de la maison béarnaise Argaud. La nouveauté dans l'air du temps : Malizeth, un vin effervescent sans alcool.

**55, rue Boissière**

### 3 lieux de gourmandise

#### Chocolaterie Servant

Dans l'illustre chocolaterie fondée en 1913 à Auteuil, les étagères sont remplies de bonbons et de truffes en chocolat fabriqués artisanalement, de fruits confits, de sucres d'orge qui font rêver petits et grands. Les vitrines elles-mêmes sont des attractions !

**30, rue d'Auteuil**

#### Roy

Fondée en 1948, la boutique au charme d'antan avec son sol en mosaïques et son mobilier d'époque propose des chocolats artisanaux. A Noël on craque pour ses florentins, ses mendiants, ses guimauves à l'ancienne ainsi que pour sa nouvelle boutique de cafés mitoyenne.

**27, rue de Longchamp**

#### Maison Boissier

Cachée au milieu de la rue de Passy, la boutique Boissier présente tous les bonbons qui font la renommée du maître confiseur. Incontournable : la « cave à marrons » où sont réunis des marrons glacés nature ou parfumés (rhum, cognac, poire williams, vanille).

**48, rue de Passy**





La Grande Cascade



Meunier



Patisselier

### 3 bûches extravagantes

#### La Grande Cascade

Joris Vée rend hommage au homard bleu à l'américaine, plat-signature du restaurant du bois de Boulogne, avec une bûche en trompe l'œil. Le lobster géant cache, sous sa carapace rouge, un croustillant aux noisettes avec ganache chocolat noir, caramel et mousse légère au chocolat.

**Allée de Longchamp**

#### Le Shangri-La

Maxence Barbot crée un bûche originale, mi-sapin, mi-coquillage composée d'un biscuit croustillant au chocolat à la fleur de sel, d'un crémeux, d'une mousse vanille givrée, d'une marmelade de poires rôties aux épices de Noël et d'un précieux caviar de vanille.

**10, avenue d'Iéna**

#### Le Bellefeuille

Coline Doussin signe une bûche de Noël XXL « *Au coin du feu* » inspirée de la cheminée qui trône au restaurant Le Bellefeuille de l'Hôtel Saint-James, où se mêlent chocolat noir aux pignons de pin, crémeux d'aiguilles de pin, mousse au fromage blanc marbrée de chocolat et bûchettes en truffe chocolat.

**5, Place du Chancelier Adenauer**

### 3 bûches d'artisans

#### Meunier

L'artisan boulanger dont les créations sont toujours attendues propose une bûche Banquise avec mousse vanille insert caramel beurre salé, croustillant et cake vanille, ornée d'ours polaires au chocolat blanc.

**150, avenue Victor Hugo et 46, rue de Passy**

#### Séraphine

La jolie boulangerie de Stéphanie dévoile à Noël une bûche Gold à base de mousse vanille, pommes caramélisées, crémeux caramel, biscuit madeleine et croustillant au chocolat blanc et spéculos.

**26, rue de la Tour**

#### Caffet

Pascal Caffet, MOF Pâtissier, signe une bûche en édition limitée, « *La Romy* » ornée d'ours (dont un recouvert de feuille d'or) avec croustillant amandes, mousse à la vanille de Madagascar et cœur marmelade de clémentine et yuzu. Un chef d'œuvre...

**13, rue Duban**

### 3 desserts qui changent des bûches

#### Ice Mama

Le glacier propose de superbes bûches glacées mais aussi une omelette norvégienne divine, à base de génoise, de glace et de meringue flambée pour terminer les repas sur une note fraîche et légère.

**1, rue Mesnil**

#### Patisselier

La maison dévoile un florilège de gâteaux roulés (sa spécialité), en version lactée ou sans lactose, et des pavlovas pour 6 à 12 personnes, déclinées aussi en assortiment de mini pavlovas, façon Mont-Blanc, chantilly fruits rouges...

**60, avenue Raymond Poincaré**

#### La Grande Epicerie

Le chef pâtissier Thibault Leroy signe un Gâteau de Noël surmonté d'une tour Eiffel composé d'une ganache à la noisette, dentelle de chocolat dulcify, crémeux noisette et praliné, croustillant au riz soufflé, le tout sur un socle de biscuit roulade au chocolat. Magique !

**80, rue de Passy**

V O L V O

## LES OFFRES EXCLUSIVES VOLVO ACTENA

PROFITEZ DE NOS VÉHICULES IMMÉDIATEMENT  
DISPONIBLES AVANT FIN DÉCEMBRE  
JUSQU'À 14.900€ D'AVANTAGE CLIENT\*

# NOUVEAU VOLVO XC90

HYBRIDE RECHARGEABLE



JUSQU'À FIN DÉCEMBRE : DES OFFRES EXCEPTIONNELLES SÉLECTIONNÉES  
POUR VOUS SUR DES VÉHICULES NEUFS OU DE DIRECTION  
CHOISISSEZ VOTRE ÉNERGIE : ESSENCE, ÉLECTRIQUE, HYBRIDE, MICRO-HYBRIDE

RCS PARIS B 390 634 2 77

**A** 32g CO<sub>2</sub>/km

**B**

**C**

**D**

**E**

**F**

**G**

Modèle présenté : Volvo XC90 T8 AWD hybride rechargeable Ultra Chrome avec options et accessoires.

Consommation : 1.3 l/100 km – CO<sub>2</sub> rejeté 32 g/km. Autonomie électrique : 69 km.

Valeurs données selon le cycle mixte WLTP qui peuvent varier selon la conduite et l'environnement.

Plus d'informations sur [actena.fr](http://actena.fr)

\*Exemple pour un Volvo XC90 Ultimate, hybride rechargeable. Prix tarif de 107 230 €, remis à 92 330€.

Offre valable jusqu'au 31 décembre 2024, pour les véhicules en stock, disponibles immédiatement dans nos concessions Volvo Actena.

[WWW.ACTENA.FR](http://WWW.ACTENA.FR)

Au quotidien, prenez les transports en commun. #SeDéplacerMoinsPolluer

**ACTENA**  
AUTOMOBILES

75 PARIS 16

92 NANTERRE

92 NEUILLY

78 PORT MARLY

78 MAUREPAS

78 BUCHELAY

01 44 30 82 30

01 47 21 10 07

01 46 43 14 40

01 39 17 12 00

01 30 50 67 00

01 34 79 92 92

VOTRE CONTACT PRIVILÉGIÉ :

**FERNANDO CIRIMELE - F.CIRIMELE@ACTENA.FR - MOBILE : 06 23 21 54 57**

56, AVENUE DE VERSAILLES

53 AVENUE DU MARECHAL JOFFRE

58, AVENUE CHARLES DE GAULLE

8, ROUTE DE ST GERMAIN

ZA PARIWEST - 8, RUE ALFRED KASTLER

ZI LES CLOSEAUX - 1, RUE DES GAMELINES

**PRIOD**

SERVICE VENTE AUX DIPLOMATES ET EXPAT : 01 44 30 82 21

©VICTORPARIS

# SOUS LE SAPIN



Eléphant Rose



Born to be kids



BD16

## Pour les enfants et ados

### Des jouets en bois et des jeux de construction

fabriqués en France, comme le Grand garage ou l'Établi de bricolage des Ateliers Vilac, une entreprise de jouets durables depuis 1911 !

**Eléphant Rose - 96, avenue Mozart**

### Des jeux d'éveil et de découvertes

**pédagogiques**, comme les boîtes à histoires Toniebox, le jeu de société Happy Coco ou le jeu de cartes très drôle Au Loup !

**Oxybul - 148, avenue Victor Hugo**

### Des capes et des sweats de super héros,

des bottes ornées d'oreilles d'ours, des maisons de poupées-souris... tout est chic et joyeux dans ce concept-store chaleureux.

**Carrousel Mozart - 67, avenue Mozart**

**Tous les doudous de Moulin Roty** (la maison de jouets française qui cartonne !), les jeux de la fabrique jurassienne Janod et pleins d'idées de loisirs créatifs sont chez **Born to be kids - 65, rue de Boulainvilliers**

### Le bazar préféré des enfants où l'on déniche pleins de pépites :

poupées, peluches, gadgets rigolos et de chouettes idées cadeaux pour toute la famille.

Maman, papy...

**Le Petit Souk - 65, rue de Passy**

## Pour les fans de BD, mangas et comics,

Thomas conseille deux ouvrages : l'édition complète de Long John Silver (la suite de L'Île aux Trésors) et l'intégrale de la grande saga Gung Ho.

**BD16 - 43, rue de la Pompe**

## Le repaire des enfants qui aiment faire la fête et se déguiser !

Ballons à thème, coloriages gonflables, tenue de pirate, robe de princesse... il y a de quoi s'amuser chez **Festizy - 27 bis, rue Duret**

## Des vêtements tendance qui plaisent à tous les coups

pour filles pétillantes et garçons stylés,

avec toujours un petit twist pour se démarquer...

**Kids Around - 113, avenue Victor Hugo**

## Un stage pour apprendre à réaliser une BD.

Narration, technique, scénarisation, ancrage... les cours « *Aventures graphiques* » sont conçus spécialement pour les adolescents.

**Les Ateliers Lamartine - 108, rue de Longchamp**

**Pour les ados qui aiment frimer**, la boutique réunit des pièces rares (sweats, casquettes) et des sneakers de collection (Supreme, Joey Martin's, Nocta, Amiri)

**Hormone - 102, rue de Lonchamp**

**Le carnet des skaters**, illustré du mythique skatepark « *Le Dôme* » de Chaillot, réalisé par LetterPress, l'imprimerie typographique parisienne dont tout le monde parle.

**Palais de Tokyo - 13, avenue du Président Wilson**



Maison B.



Souk Me



J'adore

## Mode & Déco

**Une mode féminine, à la fois élégante et casual**, pour des mères et leurs filles aux caractères bien affirmés... Direction La Petite Etoile qui vient de s'installer rue de l'Annonciation.

**La Petite Etoile - 21, rue de l'Annonciation**

**Des créatrices qui n'ont pas encore pignon sur rue.**

Esther, styliste et habitante du XVI<sup>e</sup> vient d'ouvrir une jolie boutique dans laquelle elle présente les marques de ses amies : Maison Edele, Humaya... Vive la sororité !

**Maison B. - 17, rue de l'Annonciation**

**Des produits de seconde main de luxe pour homme uniquement.**

Dior, Burberry, Hermès Louis Vuitton... Brigitte et sa fille Agathe, « des filles du XVI<sup>e</sup> », sélectionnent les plus belles pièces.

**Le Beau Gustave - 18, rue Duret**

**Des collections de mode et des objets**

« **bohème chic** » Maison Hôtel, Ortigia, Guanabana...

Sandrine et Stéphanie qui habitent à Passy viennent d'ouvrir le concept-store dont elle rêvait !

**Souk Me - Impasse des Carrières (24, rue de Passy)**

**Des bouquets de fleurs artificielles et des bougies chamarrées**, des luminaires et des miroirs sertis d'or et d'argent. C'est ce que l'on trouve dans la boutique de décoration d'intérieur de Virginie.

**J'adore - 6, rue d'Auteuil**

**Des objets rigolos et des arts de la table insolites.**

On trouve plein d'idées pour décorer ses tables de réveillon et dénicher des cadeaux à petit prix chez **Petit Modèle au Singulier - 89, rue Jean de la Fontaine**

**La fameuse bougie « Au coin du feu » qui crépite !**

On vient de loin pour acquérir cette merveille et les beaux objets déco en provenance du Portugal rapporté par **Maison Comporta - 12, rue d'Auteuil**



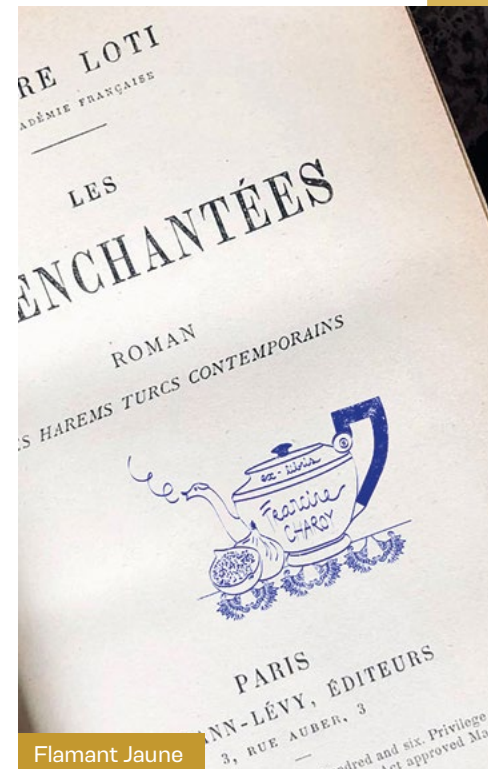
Maison Comporta



Galerie Durst



Astrance



Flamant Jaune

## Pièces uniques

### Balloon surprises !

Comme les pochettes surprise mais avec un set en tissu réutilisable renfermant 3 pièces vintage et accessoires (sweat, casquette...) autour d'une thématique unique. Funny ! **Le Vintage de Julie – 8, rue Gustave Courbet**

### Bijoux haute couture.

L'un des derniers ateliers de broderies à la main cache dans l'hôtel particulier où travaillent ses brodeuses une boutique qui réunit des pièces uniques : vêtements brodés, bracelets en perles... Sur réservation uniquement. **Atelier Safrane Cortambert – 3, rue du Bois de Boulogne**

### Mobilier de table étoilée.

Le restaurant L'Astrance, couronné d'une étoile au Guide Michelin propose à la vente le mobilier et la vaisselle conçus pour le restaurant par des designers de renom, comme le fauteuil Valmy créé par Ramy Fischler ou encore la chaise Long Island, signée Nasrallah & Horner. **Astrance – 32, rue de Longchamp**

### Fedora à personnaliser.

On choisit le modèle et la couleur du chapeau puis on le personnalise avec ses initiales et toutes sortes d'éléments : galon, perles, chaîne, clous, plumes, strass, twilly... Aucune pièce n'est identique à l'autre. **Little N – 11, rue Gustave Courbet**

### Des estampes en série limitée abordables.

A Passy, la galeriste Helena réunit en ce moment les estampes de dix artistes travaillant le papier sous toutes ses formes : Gravures, lithographies ou encore sérigraphies. Des œuvres numérotées et signées de toute beauté (à partir de cents euros). **Galerie Durst – 15 rue de la Tour**

### Des lampes en céramique inédites.

Dans son atelier, Luisa Botta façonne à la main, sans moule, avec pour seuls ustensiles un tour et un four, des lampes et des pièces en céramique que l'on ne trouve nulle part ailleurs. **LB Céramiques – 40, rue Descamps**

### Des ex-Libris à son nom et/ou à son effigie.

La marque de papeterie fondée à Auteuil crée le sceau permettant de marquer ses livres pour ne pas les perdre. Le tampon monté sur un manche en bois est personnalisable avec un nom et un dessin calligraphié (emblème, talisman, maison de famille...). **Flamant Jaune – 9, rue Bosio**

### Des souliers masculins très spéciaux.

Alexis Lafont, qui a grandi dans l'arrondissement, crée les bottines, mocassins et derbies personnalisés au gré de l'imagination. Semelle, montage, finition (peausseries, patines...), les hommes adorent ces chaussures manufacturées que personne d'autres ne portent. **Caulaincourt – 59, avenue Kléber**



LB Céramiques

ima  
interiors

Architecture d'Intérieur  
Entreprise de bâtiment  
tout corps d'état



IMA accompagne les particuliers et les professionnels dans la rénovation de leurs biens.

De l'étude à la réalisation, IMA s'occupe de tout pour plus de sérénité et de qualité, dans le respect du budget et du délais.



@ contact@imainteriors.com

06.79.66.00.77

www.imainteriors.com

12 Rue Antoine Roucher  
75016 Paris

nov-isol

REMISE  
POUR NOS  
15 ANS  
D'EXISTENCE  
-10%\*



\*Valable jusqu'au 31 décembre 2024

NE JETEZ PLUS VOS FENÊTRES ANCIENNES :  
RÉNOVEZ-LES ET ISOLEZ-LES !

Menuisiers spécialisés, nous intégrons un double-vitrage et des joints performants à vos fenêtres tout en préservant 100 % de leur esthétique.

- Moins cher qu'un changement à neuf
- Aucune dégradation dans le logement
- Respect rigoureux de la façade

Conception 06 88 06 81 29

Avant



Après



Contactez Jean-Louis Galland : 01 39 75 38 55 / 06 48 09 27 86

Visitez notre site Web

[www.nov-isol.com](http://www.nov-isol.com)

Nov-Isol - 48, chemin de la Nourrée, 78670 Villennes-sur-Seine

NAHMAN FRANCE

DEVIS  
GRATUIT

INTERVENTION URGENCE 24/7



PLOMBERIE

ÉLECTRICITÉ



06 08 28 48 88

09 70 70 74 22

[www.electricien-plombier.fr](http://www.electricien-plombier.fr)

# BIENVENUE DANS LE XVI<sup>E</sup> !

## 13 Espace beauté

Salon est spécialisé dans les manucures et pédicures russes, mais il offre également des massages et des soins esthétiques de haute précision. Une équipe d'experts se consacre à offrir à ses clients un moment unique tout en dégustant un bon thé ou café accompagné d'une douceur. « Venez découvrir notre savoir-faire, laissez notre équipe prendre soin de vous. Réservez dès maintenant pour un moment de bien-être inoubliable ! » **41, rue poussin**

## Café Vasily

Un coffee-shop qui vient d'ouvrir à quelques mètres de la station de métro Jasmin. Masha vous accueille au petit-déjeuner, au déjeuner et à l'heure du goûter. Côté carte, on y retrouve les grands classiques des coffee-shops (espresso, cortado, flat white) et des créations telles le latte lavande et le « capuorange », que l'on peut accompagner de cakes ou de cookies faits maison, super bons. Et pour les enfants, ils proposent une salle de jeux et une librairie, interdites aux parents ! **82, avenue Mozart**



## La Petite Étoile

Née en 2014 dans la ville-lumière, la Petite étoile incarne l'élégance parisienne avec un vestiaire féminin raffiné et décontracté. Aujourd'hui, ils sont ravis d'annoncer une nouvelle étape dans leur histoire : l'ouverture d'une nouvelle boutique au cœur du XVI<sup>e</sup> arrondissement. Ce nouvel écrin reflète leur univers et leur passion qui sublime chaque femme. **21, rue de l'Annonciation**

## Vous êtes artisans, commerçants, restaurateurs...

Vous venez de vous installer dans le XVI<sup>e</sup>... Soyez les bienvenus ! Si vous souhaitez vous faire connaître à l' élu en charge du Commerce et de l'Artisanat, n'hésitez pas à lui écrire : [bruno.lionel-marie@paris.fr](mailto:bruno.lionel-marie@paris.fr)

**Cette page est ouverte librement aux nouveaux commerçants. La mairie du XVI<sup>e</sup> ne peut être tenue responsable de la qualité des produits, prestations ou services proposés.**

## Ginette

Samantha, petite fille de Ginette ouvre son salon de thé à Auteuil. Dans un cadre et une ambiance chaleureuse, elle sera heureuse de vous accueillir du lundi au samedi de 9h30 à 18h30. Au menu du déjeuner : de belles salades, des clubs sandwiches, des bagels, des avocado toast et pleins d'autres surprises. Et pour le goûter, elle propose des pâtisseries gourmandes qui pourront accompagner une belle boisson chaude, ainsi que des smoothies milkshakes...

**36, rue d'Auteuil**



## Lune des Moissons

Installée au pied de la station de métro Exelmans, Lune de Moissons, réseau de producteurs indépendants propose des légumes frais et des produits issus de l'agriculture raisonnée en direct des maraîchers du Val de Loire et des Pyrénées Atlantiques. Poires, potimarrons, céleris rave, panais, raisins... on trouve également un coin fromagerie-crèmerie avec des fromages du pays Basque. A l'approche de Noël, vous pouvez commander des viandes de canards et foies gras du Gers, de belles volailles fermières et des pavés de truite du Val de Loire... **73, boulevard Exelmans**



# AGENDA CULTUREL



## Festival des Lanternes Jardin d'Acclimatation

**Du vendredi 29 novembre 2024 au dimanche 2 mars 2025 de 18h à 21h30**

Cet hiver, le Jardin d'Acclimatation propose, pour la seconde année consécutive, un Festival des Lanternes. Dès 18 heures et jusqu'à 21h30, le Jardin d'Acclimatation sera décoré de plus de 2 000 lanternes sur la thématique « *Le Bal des Dinosaures* », un parcours lumineux retraçant l'histoire de ces géants du Mésozoïque. Vélociraptors, tricératops, tyrannosaures ou encore brachiosaure, partez pour un voyage immersif et éducatif qui vous plongera dans l'univers fascinant de ces titans du passé, à travers des représentations grandeur nature et des animations captivantes. [www.jardindacclimatation.fr](http://www.jardindacclimatation.fr)

## Illusions (conjugales) perdues,

à la maison de Balzac  
**Du samedi 30 novembre 2024 au dimanche 30 mars 2025**

A travers cette exposition, la Maison de Balzac aborde le thème du mariage au XIX<sup>e</sup> siècle souvent déterminé par des considérations sociales ou financières. Balzac est en son temps le seul écrivain qui manifeste de l'empathie pour les femmes blessées grâce aux thèmes de la nécessité d'une entente charnelle dans le



couple, les conséquences sur la vie sentimentale de l'ablation d'un sein, le viol conjugal... La modernité de sa pensée sur des sujets qui restent hélas toujours actuels, apparaît à travers des citations qui rythment l'exposition. Page d'accueil | Maison de Balzac  
**47, rue Raynouard**

## Les Folies Gruss

**A partir du mardi 3 décembre 2024**  
La Compagnie Alexis Gruss présente sa 50<sup>e</sup> création unique. Stephan Gruss dévoile un spectacle grandiose avec 25 artistes, 50 cheveux, un orchestre... Deux temps forts rythment la soirée entre le show équestre : le « *pré-show* », une restauration d'avant spectacle (avec au menu huîtres, fish&ships, tacos...) accompagnée de performances artistiques et de musique puis « *l'aftershow* », un moment de convivialité permettant d'échanger avec la troupe. Une immersion dans le monde fascinant du cirque !

[www.folies-gruss.com](http://www.folies-gruss.com)



## Les Féeries d'Auteuil

**Du samedi 7 au dimanche 15 décembre 2024**

Au profit des Apprentis d'Auteuil. Au programme de la 19<sup>ème</sup> édition : un grand marché de créateurs, la tente « *univers enfants* » de La Ressourcerie, des ateliers créatifs pour fabriquer des boules de Noël, des décorations de sapin, des cartes

de vœux, ou encore peindre son santon, des spectacles et des concerts (Family One, La Lyre, Petits Chanteurs de Passy), une fanfare, la très attendue exposition de crèches, la vente de sapins Nordmann. Neuf jours de festivités pour petits et grands permettant de soutenir les projets éducatifs de la Fondation.

**40 Rue Jean de la Fontaine**



## Lumières gravées à la Galerie Durst

**Du 7 au 24 décembre**

La nouvelle exposition de la galerie Durst située au cœur de la rue de la Tour, propose pour les fêtes d'explorer l'art de l'estampe à travers les créations de dix artistes travaillant le papier sous toutes ses formes : gravures, lithographies, sérigraphies célèbrent ainsi la diversité du papier et de l'encre.

**15, rue de la Tour**

## Du livre à la toile

**Mardi 10 décembre à 20h**

Majestic Passy  
En partenariat avec les Productions de Marienbad ! « *Du livre à la toile* » propose des projections et des rencontres autour d'une adaptation littéraire au cinéma. Pour cette première, le film Edmond relatant la genèse de la pièce *Cyrano de Bergerac* d'Edmond Rostand, en présence du réalisateur et dramaturge Alexis Michalik.

**18, rue de Passy**



## Viens fabriquer tes cadeaux de Noël au Palais de Tokyo

Samedi 14 décembre à 14h30

A quelques jours des fêtes de fin d'année, venez fabriquer à l'Open Palais, des créations originales aux côtés des artistes !. Avec en bonus, la visite des expositions du Palais. Au programme: initiation à la céramique, atelier mail art, atelier tissage, atelier de création de cartes de voeux...

[www.palaisdetokyo.com](http://www.palaisdetokyo.com)



## Concert de Noël à Saint-Pierre de Chaillot

Mardi 17 décembre à 20h30

Cette année le Concert de Noël organisé par Chaillot Grandes Orgues se tiendra à 20h30 le mardi 17 décembre.

31, avenue Marceau

**CONCERT DE NOËL**  
M.A. Charpentier  
Messe de Mirault (149)  
Dialogues Inter Angelus et Pastores In Nativitate Domini (1420)  
Noëls Traditionnels  
Maîtrise de Notre Dame de Versailles  
Symphonie Saint Julien  
Direction : Jean François Frémont

Église Saint Pierre de Chaillot  
31 avenue Marceau 75116 Paris  
(Métro Alma Marceau)  
MARDI 17 DÉCEMBRE à 20H30  
Billetterie sur place  
Platin tarif : 20€  
Tarif réduit (12 ans) : 10€

\* Présente sur [www.chaillotgrandesorgues.org](http://www.chaillotgrandesorgues.org)

## « Décembre en fête » au Centre Point du Jour

Du mercredi 18 au samedi 21 décembre 2024

Au programme du Centre Point du Jour : une comédie musicale intitulée: « Monsieur Joseph ». Il s'agit d'un spectacle tout public dès 6 ans qui aborde en chansons et en danse l'époque sombre de la seconde guerre mondiale en France. En juin 1945, dans un petit village français, les collégiés de jeunes filles et de garçons se réunissent pour la première fois pour la fête de fin d'année. Parmi eux se trouvait Monsieur Joseph, leur professeur de musique adoré, déporté en hiver 1944 pour avoir caché deux enfants tziganes.

9 Rue du Général Malletterre

## La Grenouille à grande bouche

Samedi 21 décembre à la Maison de la Radio et de la Musique - Studio 104

L'histoire de la grenouille à grande bouche est une histoire connue de tous ; et si le public, l'orchestre et la récitante prenaient part collectivement à la création d'un conte-concert musical ? De la rencontre entre Christophe Mangou, Jean-Claude Gengembre et Maëlle Mietton est née l'idée d'aménager un espace collectif joyeux favorable à la créativité de chacun, en conviant le public et les musiciens de l'orchestre à participer ensemble.

[www.maisondelaradioetdelamusique.fr](http://www.maisondelaradioetdelamusique.fr)



## La Polynésie à dos de tortue au Musée de l'Homme

Du lundi 23 décembre 2024 au vendredi 3 janvier 2025

Une découverte poétique avec Céline Ripoll, conteuse globe-trotteuse spécialisée dans le monde pacifique depuis Rapa Nui, l'île de Pâques sur le dos d'une tortue de mer. Durée : 1h. Dès 3 ans. [www.museedelhomme.fr](http://www.museedelhomme.fr)



## Mon grand magasin de poche - Atelier enfants 8 – 12 ans

Le lundi 23 et jeudi 26 décembre 2024 à la Cité de l'architecture

Accompagnés par une conférencière, les enfants visitent l'exposition « La Saga des grands magasins » puis fabriquent leurs maquettes : décors, escalier, coupole.

[www.citedelarchitecture.fr](http://www.citedelarchitecture.fr)



© Credit-DR

# MAJORITÉ MUNICIPALE

## CONSEIL DU XVI<sup>E</sup> ARRONDISSEMENT DE PARIS SÉANCE DU 2 DÉCEMBRE 2024

### Vœu : Relatif au niveau de la subvention à l'Association pour le soutien du théâtre privé (ASTP) pour 2025

**Vu** le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment l'article L2511-13 ;

**Vu** le règlement intérieur du Conseil du XVI<sup>e</sup> arrondissement ;

**Considérant que** le théâtre Le Ranelagh et le Théâtre de Passy sont des institutions culturelles dont l'histoire marque celle du XVI<sup>e</sup> arrondissement ;

**Considérant que** la chronologie de leur histoire marque celle du XVII<sup>e</sup> arrondissement, inscrivant ainsi dans la durée une activité par essence éphémère ;

**Considérant que** le théâtre Le Ranelagh et le Théâtre de Passy perpétuent l'héritage culturel français, reflètent la diversité de ses formes théâtrales, chorégraphiques et musicales ;

**Considérant que** les théâtres privés producteurs de spectacles constituent une véritable exception culturelle française ;

**Considérant que** l'Association pour le soutien du théâtre privé (ASTP) accompagne économiquement, depuis sa création en 1964, les professionnels du spectacle vivant théâtral privé afin d'encourager la production d'une offre diversifiée, en constant renouvellement partout en France ;

**Considérant que** dans les théâtres sont présentés des chefs-d'œuvre au rayonnement mondial mais aussi des créations contemporaines ;

**Considérant que** les théâtres appartiennent au patrimoine de la Ville de Paris ;

**Considérant de surcroît que** les théâtres ont subi de plein fouet les fermetures imposées par la crise sanitaire ;

**Considérant que** la Ville de Paris a annoncé une diminution de subvention de fonctionnement à l'ASTP de -1,4 M€ en 2024 (-40%) par rapport à 2023 ;

**Considérant que** la question du maintien de l'Association pour le soutien du théâtre privé (ASTP) est vitale pour le théâtre Le Ranelagh et le Théâtre de Passy et plus largement, les théâtres privés parisiens ;

**Considérant que** la Mairie du XVI<sup>e</sup> arrondissement a toujours marqué son engagement et son profond soutien à la culture ;

**Sur la proposition de Bérengère GREE, de Jérémy Redler, Maire du XVI<sup>e</sup> arrondissement, et les élus de la majorité du XVI<sup>e</sup>,**

**Le Conseil du XVI<sup>e</sup> arrondissement émet le vœu :**

**- Que la Ville de Paris apporte des précisions à l'association quant aux perspectives de la subvention allouée à l'ASTP pour 2025, essentielle pour l'avenir du secteur théâtral et l'ensemble des théâtres parisiens, dont le théâtre du Ranelagh et le Théâtre de Passy**

## OPPOSITION

### LE TEMPS DE L'ALTERNANCE EST VENU

Anne Hidalgo ne briguera pas un nouveau mandat. Cela marque la fin d'un cycle politique qui a laissé Paris dans un état extrêmement préoccupant : une ville de plus en plus sale, le départ de plus de 120 000 habitants et notamment les familles, une dette qui explose et des impôts qui n'auront cessé d'augmenter.

Les missions de proximité, de propreté ou de sécurité, indispensables au quotidien des habitants, ont été reléguées au second plan, tandis que les décisions, souvent prises de manière solitaire, déconnectées du terrain, ont creusé un fossé entre la municipalité et les citoyens.

Revendiquant un bilan écologique, elle restera comme la Maire qui aura bétonné Paris et permis l'expansion d'un urbanisme de grande hauteur.

Il est évident qu'il n'y aura pas de transformation à Paris tant que les mêmes personnes et les mêmes pratiques seront en place.

Il est de notre responsabilité d'écrire une nouvelle page pour Paris, de proposer une offre de rassemblement, crédible et éthique.

Un projet qui incarne un véritable changement et qui redonne aux habitants les moyens de vivre dans une ville plus propre, plus dynamique et plus solidaire. Un projet qui fera de Paris la capitale attractive, culturelle, technologique, écologique, belle et apaisée.

**Julie BOILLLOT**  
**Élue HORIZONS - Groupe Union Capitale**  
[julie.boillot@paris.fr](mailto:julie.boillot@paris.fr)

### CHAQUE FEMME MÉRITE DE VIVRE SANS PEUR : AGISSONS ENSEMBLE

Le 25 novembre dernier avait lieu la Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes. Cet événement est un rappel de notre responsabilité collective face à une problématique qui, hélas, reste d'une actualité brûlante.

Une femme sur trois subit des violences, qu'elles soient physiques, verbales, psychologiques ou socio-économiques. Nous devons impérativement rester mobilisés face à cette réalité car, chaque jour, des femmes luttent pour leur sécurité et leur dignité.

La lutte contre les violences faites aux femmes doit s'inscrire dans toutes les initiatives pour les droits des femmes, avec pour priorité leur éradication. Cela exige une sensibilisation accrue, un soutien aux victimes et une formation des professionnels éducatifs, de santé, et de justice. Engageons-nous à bâtir un monde où chaque femme vit sans peur. Ne banalisons jamais ces violences. Le Gouvernement a d'ailleurs généralisé la prise des plaintes à l'hôpital pour les femmes victimes de violences, une avancée majeure pour leur protection.

N'hésitez pas à appeler le 3919 si vous êtes témoin ou victime de violences pour bénéficier d'aide et d'accompagnement.

**Joséphine MISSOFFE**  
**Députée de Paris**  
**Conseillère d'arrondissement**

# Gourmands, chics ou stylés, tous les cadeaux sont au Palais des Congrès de Paris



BOUTIQUES  
OUVERTES  
7J/7

Les boutiques  
du palais PARIS  
PORTE MAILLOT

BOSS ZADIG&VOLTAIRE ép!c CAFE COTON  elSIE  WEEKEND MaxMara



RESTONS CONNECTÉS  
LET'S STAY IN TOUCH  
● [lesboutiquesdupalais.com](http://lesboutiquesdupalais.com)  
● @lesboutiquesdupalais  
● @Les Boutiques du Palais

VIVEZ NOËL  
À PARIS

AHI!  
LA GRANDE  
ÉPICERIE!



38 RUE DE SÈVRES, PARIS 7<sup>E</sup>  
80 RUE DE PASSY, PARIS 16<sup>E</sup>  
LAGRANDEEPICERIE.COM

LA GRANDE  
ÉPICERIE PARIS